

線上崇拜請撥電話號碼647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，
聽指示再按#，然後按入密碼#。崇拜後請按#彼此問安。或，網上視聽請連接
<https://us02web.zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

復活期第五主日 THE 5TH SUNDAY OF EASTER

聖餐主日 COMMUNION SUNDAY

二零二三年五月七日 MAY 7, 2023

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序

Toronto Chinese United Church - Chinese Worship Service

主禮：岑曾月桂

宣道：黎嘉熾牧師

司琴：黃淑薇

圖語傳譯：何韞芳

主播：孔令東，蕭仁瀚

影音：廖永輝，蕭舒啟恩

戴梁潔玲

接待：廖蔡嘉倫，廖永樂

Leader: Anna Shum

Preacher: Rev. Dr. Alan Lai

Organist: Grace Wong

Mandarin Interpreter: Wanda Ho

Zoom Hosting: Donald Kong, Alfred Siu

AV: Peter Liu, Karen Siu,

Margaret Tai

Receptionist: Karen Liu, Paul Liu

序樂靜默

PREPARE YOUR HEART

宣召

CALL TO WORSHIP

唱詩第10首

PROCESSIONAL HYMN #10

「讚美上主歌」

"Praise to The Lord, The Almighty"

牧師領禱

PASTORAL PRAYER BY MINISTER

主禱文

THE LORD'S PRAYER

同讀 (禮文見第2頁)

Let's read "Our Father ..."

詩班歌頌

CHOIR ANTHEM

「我心裏有一新歌」

"There's a new Song in My Heart"

伴奏：黃淑薇

(by John W. Peterson)

指揮：葉賜光

Pianist: Grace Wong

Conductor: Kenneth Yip

啟應文

RESPONSIVE READING

彼得前書2:2-10

1 Peter 2:2-10

讀經

SCRIPTURE READING

詩篇31:1-5 & 15-16

Psalms 31: 1-5 & 15-16

唱詩第608首

HYMN #608

「時刻需主歌」

"I Need Thee Every Hour"

宣道

「仍然相信有美好的明天」

SERMON

"Still Believing Tomorrow Will Be Better"

榮耀頌

GLORIA PATRI

同唱

(Hymn book inside back cover)

奉獻祈禱

OFFERTORY PRAYER

會務報告

PARISH CONCERNS

唱詩第256首

HYMN #256

「救世天糧歌」

"Bread of the World, In Mercy Broken"

聖餐

HOLY COMMUNION

主禮：鄒梓嫻牧師

Officiating Minister: Rev. Cathy Zou

同誦使徒聖經及聖餐禮文

Read The Apostles' Creed & Communion Liturgy

祝福

BENEDICTION

三一頌

DOXOLOGY

同唱

(Hymn book inside back cover)

唱詩第309首

RECESSIONAL HYMN #309

「永恆之君前導歌」

"Lead On, O King Eternal"

本主日獻花：

陳曾月萍

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

本主日獻刊：

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

關懷與支持：

1. 今主日上午9:30英文崇拜由Jeffery MacMillan傳道宣道，歡迎你們參加。如有查詢請聯絡行政幹事(416-754-7147內線1001)。
2. 安省政府已經取消了口罩令，但為了多倫多中華聯合教會的會眾，朋友和職員的健康和福祉，堂會鄭重要求所有參加實體主日崇拜的人士**繼續佩戴口罩和進堂時消毒雙手**。如果您生病或有任何新冠病毒的症狀，必須避免來教會。感謝弟兄姊妹的體諒和合作，使本堂成為一個安全健康的宗教場所。
3. 如你或你的家人需要購買食物、取藥、外賣，或處理其他緊急事務，您可以致電(905)474-2220與思羣服務的顏姑娘聯繫，查詢他們在新冠肺炎疫情期間提供的服務；或者您可以致電留言牧養關懷探訪組張黃煥瓊 (Winnie)，她可以把您的需求轉給思羣服務。若你知道某人需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知鄒梓嫻牧師(416-754-7147內線1003)與他、她聯絡。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，在疫情影響下都按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；(2)郵寄支票致本教會；(3)使用網上捐款<https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為 <Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到etransfer@tcuc.ca即可。請在 <留言> 部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在 <留言> 部註明。由於 <留言> 部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S =主日捐，BM=建設及維修基金，V=前瞻基金，T=感恩捐，F=獻花， B=獻刊，MS=傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將 <留言> 部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。

教友消息：

1. 蔡佩儀的母親蔡素琼女士在女兒和女婿林永豐夫婦，探訪組組員張黃煥瓊和梁杜敏儀姊妹見證下於2023年5月2日(星期二)上午在其家中接受成人堅信洗禮。我們竭誠歡迎她成為多倫多中華聯合教會正式會友。願主的恩典和憐憫常與蔡素琼姊妹同在。

Ms. Shoo King Toy was baptised on Tuesday May 2, 2023 at home by Rev. Cathy Zou in the witness of Bonnie Toy (her daughter), Alfred Lam (son-in-law), Winnie Cheung and Loretta Leung (the members of Pastoral Care & Visitation Working Group). We welcome Ms. Toy to be a full-member of Toronto Chinese United Church. May God's grace and mercy be with her always.

會務消息：

1. 嘉賓講員 Guest Preacher

今日荷蒙黎嘉麟博士牧師蒞臨擔任中文崇拜宣道，全人深表謝忱。黎博士是加拿大聯合教會的牧師。他出生於香港，年青時受洗加入循道衛理聯合教會。1982年來加拿大求學，畢業於魁北克主教大學經濟學學士。隨後進入加拿大神學院修讀道學碩士課程。1997年前往沙省信義宗神學院進修，獲神學碩士；三年後前往美國紐約哥倫比亞大學研讀宗教與教育，2004年獲教育學博士。1990年開始在北美洲，主要在加拿大西岸，牧養教會，包括廣東話及英語教會。黎博士曾任教於溫哥華神學院及滑鐵盧信義宗神學院。現時他是加拿大聖公會和聯合教會合辦的一間在溫尼伯的神學院專門訓練專職牧者的院長。

2. 誠邀你和親友參加以下聚會和活動：

➤ 兒童主日學

兒童主日學上午11時15分在地下一號活動室。

➤ 詩班練詩

教會詩班每主日下午2:30-4:00在正堂練詩。

- **排舞班**
排舞班活動於每主日下午2:15-3:45在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡林伍妙玲姊妹。五月十四日活動暫停一次。
- **羽毛球**
羽毛球活動於每週三晚上7:30-10:00在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡廖永輝弟兄。
- **新移民團契：啱channel**
日期：5月7日(今日)
活動：「親親大自然」在Morningside Park野餐
時間：中文崇拜後在友誼廳集合出發
- **CG3細胞小組**
日期：5月11日(星期四)
時間：晚上8:00
研讀：《啟示錄》由鄒梓嫻牧師主講
會議ID編號：832 1396 8098
網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/83213968098>
- **迦勒初職團**
日期：5月19日及5月26日(星期五)
時間：晚上8:00
地點：教會友誼廳
主持：陳華正弟兄
- **迦南研經班**
日期：5月25日(星期四)
時間：下午2:00
新約簡介：《路加福音概覽》由鄒梓嫻牧師主講
電話鏈線：647-374-4685，輸入會議號碼
820 5872 5569#，再按#，
最後輸入密碼#。
網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82058725569>，

- **就業團契**
日期：5月27日(星期六)
時間：晚上8:00
主題：《團契生活的一角》由鄒梓嫻牧師帶領
會議ID編號: 820 3340 0639
網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82033400639>

3. 迦勒初職團 (Caleb)

隨著愈來愈多年輕人從香港移居多倫多，我們的教會當中也開始有未婚年輕人參與進來、甚至擔任服侍。由於目前啱channel新移民團契夫婦居多，因此教會有需要開展適切年青人需要的新事工，以符合他們在社交及靈性上的需要。現時，教會開設一個名為「迦勒團」的初職團契，意思是，好像迦勒一樣在前探路，並以信心去面對移民生活。盼望透過團契互相建立，讓大家雖看見移民生活當中的「巨人」，但卻定睛於主的應許和恩典。

團契每個月隔星期五晚上8-10在教會友誼廳聚會。此團契由陳華正弟兄負責，並由張健忠弟兄協助。此團契在三月開始試行，參與者多為未信的年輕人，請弟兄姊妹在禱告中記念，帶領更多有需要的生命來到教會認識生命的救主。

4. 加港心聯心 United Heart-to-Heart

堂會議決支持密西沙加中華聯合教會的「加港心聯心外展計劃」。他們將會使用本堂進行以下事工：

- 每週一晚上 7:00 至 10:00 在運動場進行足球活動
- 5月7日(今日)下午4:00至6:30在友誼廳舉辦手工枧班。今次導師會教我們做「香薰橄欖油手工枧」。手工枧既原材料係天然素材，使用後可以自然分解，不會對環境造成負擔，對身體皮膚都比較滋潤。大家學識之後，可以在家中自己做，材料都容易買倒，既環保又健康。
- 5月8日星期一晚上7:15-8:45在一號室舉辦瑜珈班
欲知活動詳情，請聯絡陳華正弟兄。

5. 成人洗禮 Adult Baptism

本年度的第一次洗禮將於教會年曆的聖靈降臨節5月28日，主日崇拜之中進行，將有孔令東弟兄及劉曉銀姊妹接受洗禮。

若有弟兄姊妹想接受洗禮，接受耶穌基督為一生的救主，可向行政幹事領取一張「成人水禮」表格，填好交給鄒梓嫻牧師，牧師會預備信仰栽培班，向弟兄姊妹講述基督信仰的要義。在弟兄姊妹上完栽培、明白信仰要義、並穩定參與崇拜之後，便可預備接受洗禮。

6. 有關加入會籍與過會事宜 Membership Transference

(1) 加入會籍：

我們誠邀在本教會中已經受洗、並穩定參與主日崇拜卻沒有本教會會籍的弟兄姊妹，申請加入本教會，成為本教會的正式會友。加入會籍、成為正式會友，乃是投入基督徒團契生活的嚴肅承諾和見證。

(2) 過會：

若你本身擁有原屬教會的會籍，但由於遷居或其他理由離開原屬教會，並已經在本堂穩定聚會、接受本會信仰、並願意投入在本堂的敬拜與服侍生活當中，便可以藉著「過會禮」加入本堂會籍。有意者請向行政幹事領取「過會」表格，填好交回，牧師會與你會面後安排一個主日崇拜中舉行過會禮。「過會」乃邀請恆常於本堂聚會的弟兄姊妹委身在教會生活當中，參與敬拜與服侍，享有正式會友的權利（參選某些服侍崗位等）並行使其義務（參與教會事務決策），「過會」仍可以保留弟兄姊妹原屬教會的會籍。

7. 外展事工 Outreach Program

由於食品價格不斷上漲，到士嘉堡愛靜閣社區服務中心求助的人士劇增，外展事工組鼓勵你繼續按能力捐贈罐頭或乾糧，請於主日或教會辦公時間交來。

8. 給親愛的母親 To Mothers, with Love

同聚吃飯是世界各地的風俗，是一種愉快及美好的感受，也帶來溫暖，親密及令人鼓舞的感覺。母親節快到，請勿錯過與母親、父親、家人和朋友共享「愛心包」。我們十分多謝張健忠弟兄贊助此項籌款活動。今年推出五款包和一款沙律供你選購，其中Slopping Jones包和Cold Noodle Salad冷麵沙律是新產品。選擇各樣一款包和冷麵沙律便是一個美味的組合。詳情刊載訂單上，請今日內將訂單電郵至 wongr@tcuc.ca 行政幹事或交回教會辦事處；並在提貨前通過電子付款或支票給予Toronto Chinese United Church，你便可於5月13日(星期六)下午1時至2時在教會領取。如有需要我們可應要求作有限度的上門送貨服務。此次籌款所得的淨收入將歸納教會常務基金。

9. 中文堂兒童主日學導師招募 CM Service Sunday School Volunteers Recruitment

轉眼間，中文堂兒童主日學已恢復五個月。在這五個月當中，參與主日學的孩童由3位增至7位。因此，兒童主日學都需要更多的弟兄姊妹、或者孩童的家長加入，參與教學或維持現場秩序，陪伴我們的孩童成長、建立教會下一代的信仰。不論你是否具有經驗，若你有興趣了解、為教會出一份力，請聯絡鄒梓嫻牧師。

10. 托兒中心招募會員 Members Recruitment

慈幼托兒服務中心是本教會為外展事工而成立了約四十年的非牟利機構。其主旨是提供一個安全、充滿樂趣的環境，予小孩們探索及了解他們身處的世界。中心的管理是由一群志願工作者組成，在當中選出八位為董事負責監管中心的運作。會員們都具備某程度的專業知識，或對中心的運作有興趣，被董事會提名及接納。如果你有意參與這饒有意義的使命，請發電郵到本堂電郵信箱 wongr@tcuc.ca 聯絡董事會副主席譚穎嫻。